

CURRICULUM VITAE

CONTACTGEGEVENS

Telefoonnummer
+31 6 31 08 87 49

E-mailadres
contact@flitskikker.com

Website
www.flitskikker.com

PROFIEL

Ik ben Martijn van Berkel en mijn passie ligt bij ICT. Op dat gebied houd ik me vooral bezig met design en ontwikkeling, omdat ik op die manier mijn creativiteit kan uiten. Dit omvat de ontwikkeling van computersoftware, websites en sinds kort ook mobiele applicaties. Daarnaast vertaal ik software en websites van het Engels naar het Nederlands. Ik sta open voor nieuwe technieken en ga erg nauwkeurig te werk, waardoor mensen aan mij een flexibele collega hebben die louter kwaliteit oplevert.

- *Creatief*
- *Oog voor detail*
- *Perfectionistisch*
- *Technisch*
- *Leergierig*
- *Probleemoplossing*
- *Zelfstandig werken*

WERKERVARING

2008-heden

Freelance designer, programmeur en vertaler

Flitskikker

Onder de naam Flitskikker voer ik mijn programmeer- en vertaalwerkzaamheden uit. Mijn gedane werk is opgenomen in het portfolio op mijn website: www.flitskikker.com.



juli 2012-heden

Vertaler

Pinterest

Samen met een andere vertaler ben ik verantwoordelijk voor de Nederlandse vertaling van de socialemediawebsite Pinterest.



april 2012-heden

Lead programmer & Lead designer

AVOdev

Samen met twee medestudenten heb ik het bedrijf AVOdev opgericht, een bedrijf dat mobiele applicaties en websites ontwerpt en realiseert.



augustus 2012-heden

Translation Moderator (Dutch)

WhatsApp

Voor WhatsApp beheer ik de Nederlandse vertaling van de apps voor Android, BlackBerry, Nokia en Windows Phone.



mei 2012-heden

Web developer & Lead designer

TransKey

Samen met anderen werk ik aan de opbouw van TransKey: een vertaalbedrijf met eigen software.



juli 2011-heden

Translation Moderator (Dutch)

Twitter

Als vrijwilliger werk ik aan de vertaling van Twitter en nevenprojecten (waaronder TweetDeck en Vine) in het Nederlands, in samenwerking met het localization-team van Twitter zelf.



december 2010-heden

Translation Moderator (Dutch)

Steam

Als vrijwilliger werk ik aan de vertaling van Steam en nevenprojecten (waaronder Dota 2 en Counter-Strike: Global Offensive) in het Nederlands.



OPLEIDINGEN

2011-heden

B Informatica (Software Engineering)

Hogeschool Leiden te Leiden

propedeuse behaald

2005-2011

VWO Gymnasium Nieuw (N+G & N+T)

CSG Groene Hart te Alphen aan den Rijn

Vakken: *Algemene natuurwetenschappen, Biologie, Engelse taal en literatuur, Informatica, Klassieke culturele vorming, Latijnse taal en literatuur, Levensbeschouwelijk vormingsonderwijs, Lichamelijke opvoeding, Maatschappijleer, Natuurkunde, Nederlandse taal en literatuur, Scheikunde, Wiskunde B*

diploma behaald

STAGES

september 2013-
februari 2014

Stagair webdevelopment

Smart development

Als stagair heb ik allerhande klusjes aan bestaande websites uitgevoerd en een webapplicatie ontworpen en gerealiseerd voor een klant.



2009

(Maatschappelijke stage)

CSG Groene Hart

*Meehelpen aan bouw website Werkgroep Chaos.
(www.werkgroepchaos.com)*



NOEMENSWAARDIGHEDEN

2007-heden

- Vertalen Engels → Nederlands diverse software, mobiele apps en websites.

Onder andere:

- *Pinterest (www.pinterest.com) – Moderatorfunctie*
- *Twitter (www.twitter.com) – Moderatorfunctie*
- *WhatsApp (www.whatsapp.com) – Moderatorfunctie*
- *Vine (www.vine.co) – Moderatorfunctie*
- *Telegram (www.telegram.org) – Moderatorfunctie*
- *Steam (www.steampowered.com) – Moderatorfunctie*
- *Reddit (www.reddit.com) – Moderatorfunctie*
- *Dota 2 (www.dota2.com) – Moderatorfunctie*
- *Counter-Strike: Global Offensive (www.counter-strike.net)*
- *VirusTotal (www.virustotal.com)*
- *Pushbullet (www.pushbullet.com)*

2011-heden

- Ontwikkeling van installatie- en startprogramma, InstallShield-scripting en localization management voor de spelmodificatie GTA IV: San Andreas.
(www.gtaivsa.com)

2010-2011

- Bijgedragen aan samenstellen en ontwerpen van het Fotojaarboek GHL 2010-2011 in opdracht van het CSG Groene Hart Lyceum te Alphen aan den Rijn.

2009-2011

- Ontwerpen Werkgroep Chaos Magazine in opdracht van de Werkgroep Chaos van het CSG Groene Hart Lyceum te Alphen aan den Rijn.

(*magazine.werkgroepchaos.com*)

2009

- Prijs “Beste educatieve website 2009” bij ThinkQuest Scholier 2009 voor website Werkgroep Chaos.
(*www.werkgroepchaos.com*)

CURSUSSEN

2005

Typcursus

diploma behaald

TALEN

Nederlands

Moedertaal

Engels

Voldoende beheersing in spreken, verstaan, schrijven en lezen

AUTOMATISERINGSKENNIS

Gevorderd:

Microsoft Windows, Microsoft Word, Microsoft PowerPoint, Adobe Dreamweaver, Notepad++, Visual Studio, Eclipse, Visual Basic, .NET, C#, Java, (X)HTML, PHP, CSS, SQL, MySQL, JavaScript, jQuery, AJAX, Android, Transifex

Voldoende:

Microsoft Excel, Microsoft Outlook, Adobe Photoshop, Mac OS X, iOS

Beginner:

Microsoft Access, Adobe Flash, Adobe Illustrator, Adobe InDesign